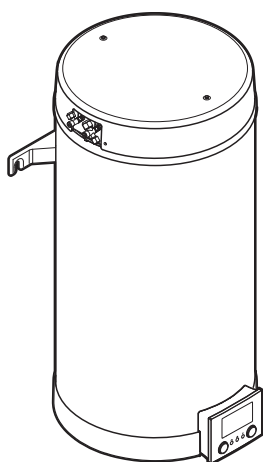




Manual de exploatare

Seria R32 Split – Rezervor de apă menajeră caldă



EKHWET90B ▲ V3 ▼
EKHWET(U)120B ▲ V3 ▼

▲ = 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Manual de exploatare
Seria R32 Split – Rezervor de apă menajeră caldă

română

Cuprins

1	Despre acest document	2
2	Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator	3
2.1	Elemente generale	3
2.2	Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță	3
3	Despre sistem	4
3.1	Componente într-o dispunere tipică a sistemului	4
4	Ghid rapid	4
4.1	Nivelul de autorizare al utilizatorului	4
4.2	Apă caldă menajeră.....	5
5	Funcționare	5
5.1	Interfață de utilizare: prezentare generală.....	5
5.2	Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator	6
5.3	Ecrane posibile: prezentare generală.....	7
5.3.1	Ecranul principal	7
5.3.2	Ecranul meniului principal	7
5.3.3	Ecranul valorii de referință	8
5.3.4	Ecran detaliat cu valori.....	8
5.4	OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor	8
5.4.1	Indicație vizuală	8
5.4.2	Pentru PORNIRE sau OPRIRE	8
5.5	Citirea informațiilor.....	9
5.6	Comanda apei calde menajere.....	9
5.6.1	Mod Reîncălzire	9
5.6.2	Mod Programat	9
5.6.3	Programat + Mod Reîncălzire	9
5.6.4	Utilizarea la capacitate maximă pentru ACM	9
5.7	Ecranul programării: exemplu.....	10
5.8	Curba în funcție de vreme	11
5.8.1	Ce este o curbă în funcție de vreme?	11
5.8.2	Curbă cu 2 valori de referință.....	11
5.8.3	Curbă cu compensare în funcție de pantă	12
5.8.4	Folosirea curbelor în funcție de vreme.....	12
5.9	Program de prioritate	13
5.10	Mod de funcționare.....	14
6	Sfaturi pentru economisirea energiei	14
7	Întreținere și service	14
7.1	Prezentare generală: Întreținerea și deservirea	14
8	Depanare	15
8.1	Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni	15
8.2	Pentru a consulta istoricul defecțiunilor	15
8.3	Simptom: apa de la robinet este prea rece.....	15
8.4	Simptom: Defecțiune a pompei de căldură.....	15
9	Dezafectare	16
10	Glosar	16
11	Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator	16
11.1	Expertul de configurare	16
11.2	Meniu setări	16

1 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.

- Solicitați instalatorului să vă informeze despre setările pe care le-a utilizat pentru a configura sistemul. Verificați dacă a completat tabelele cu setările instalatorului. ÎN CAZ CONTRAR, rugați-l să facă acest lucru.

- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.

Publicul țintă

Utilizatori finali

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

▪ Măsurile de siguranță generale:

- Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

▪ Manual de exploatare:

- Ghid rapid pentru utilizarea de bază
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

▪ Ghid de referință pentru utilizator:

- Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată
- Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.

▪ Manual de instalare – Unitate exterioară:

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

▪ Manual de instalare – Unitate interioară:

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

▪ Ghidul de referință al instalatorului:

- Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc...
- Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.

Cele mai noi revizii ale documentației furnizate pot fi găsite pe site-ul regional Daikin sau la instalator.

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Aplicația ONECTA



Dacă a fost configurată de către instalator, puteți folosi aplicația ONECTA pentru a comanda și a monitoriza starea sistemului. Pentru informații suplimentare, consultați:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



Urme de navigare

Urmele de navigare (exemplu: [5.1]) vă permit identificarea locului în care vă aflați în structura de meniu a interfeței de utilizare.

1	Pentru a activa navigarea cu urme: apăsați pe butonul de ajutor în ecranul principal sau în ecranul meniului principal. Navigarea cu urme apare în colțul din stânga, sus, al ecranului.	?
2	Pentru a dezactiva navigarea cu urme: apăsați din nou pe butonul de ajutor.	?

Și documentul de față menționează aceste urme de navigare.

Exemplu:

1	Mergeți la [5.1]: Rezervor> Funcționare la capacitatea maximă.	
---	--	--

Acest lucru înseamnă:

1	Începând din ecranul principal, rotiți comutatorul din stânga și mergeți la Rezervor.	
2	Apăsați pe comutatorul din stânga pentru a intra în submeniu.	
3	Rotiți comutatorul din stânga și mergeți la Funcționare la capacitatea maximă.	
4	Apăsați pe comutatorul din stânga pentru a intra în submeniu.	

2 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

2.1 Elemente generale



AVERTIZARE

Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.



AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate.

NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați unitatea.
- NU acționați unitatea cu mâinile ude.
- NU așezați obiecte care conțin apă pe unitate.



ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE executate de un instalator autorizat și TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de defectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate TREBUIE tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

2.2 Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

3 Despre sistem

⚠️ AVERTIZARE

Aparatul electrocasnic se va depozita astfel încât să se prevină deteriorările mecanice și într-o încăpere bine ventilată, fără surse permanente de aprindere (de exemplu: flacăra deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).

⚠️ AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

⚠️ AVERTIZARE

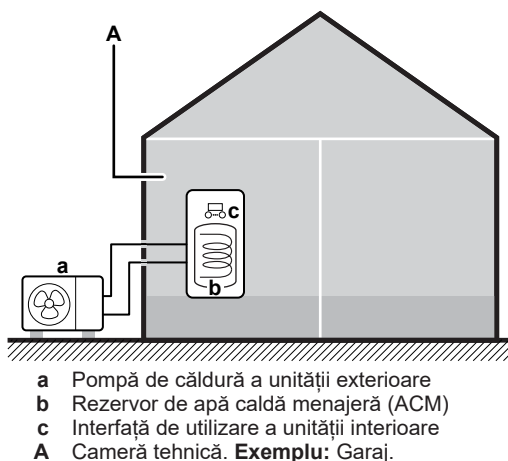
- Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.
- Opriți toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

3 Despre sistem

În funcție de dispunerea sistemului, acesta poate:

- Produce apa caldă menajeră

3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului



- a Pompă de căldură a unității exterioare
b Rezervor de apă caldă menajeră (ACM)
c Interfață de utilizare a unității interioare
A Cameră tehnică. **Exemplu:** Garaj.

4 Ghid rapid

4.1 Nivelul de autorizare al utilizatorului

Volumul de informații pe care îl puteți citi și edita în structura meniului depinde de nivelul dvs. de autorizare ca utilizator:

- Utilizator: modul Standard
- Utilizator avansat: puteți citi și edita mai multe informații

Pentru a schimba nivelul de autorizare al utilizatorului

1	Mergeți la [B]: Profil utilizator.	
2	Introduceți codul PIN aplicabil pentru nivelul de permisiune al utilizatorului.	—
	▪ Răsfoiți lista cifrelor și schimbați cifra selectată.	
	▪ Mutați cursorul de la stânga la dreapta.	
	▪ Confirmați codul PIN și continuați.	

Codul PIN al utilizatorului

Codul PIN pentru Utilizator este **0000**.



Codul PIN al utilizatorului avansat

Codul PIN pentru Utilizator avansat este **1234**. Acum sunt vizibile elementele de meniu suplimentare pentru utilizator.



4.2 Apă caldă menajeră

Pentru a **PORNI** sau **OPRI** operațiunea de încălzire a rezervorului



NOTIFICARE

Mod Dezinfectare. Chiar dacă **OPRIȚI** operațiunea de încălzire a rezervorului ([C.3]: Funcționare > Rezervor), modul de dezinfectare va rămâne activ. Totuși, dacă **OPRIȚI** funcționarea în timpul dezinfectării, va apărea o eroare AH.

1	Mergeți la [C.3]: Funcționare > Rezervor.	
2	Setați operațiunea la Pornit sau Oprit.	

Pentru a schimba valoarea de referință pentru temperatura din rezervor

În modul Numai reîncălzire, puteți folosi ecranul valorii de referință a temperaturii rezervorului pentru a citi și regla temperatura apei calde menajere.

1	Mergeți la [5]: Rezervor.	
2	Reglați temperatura apei calde menajere.	
	a Temperatura efectivă a apei calde menajere b Temperatura dorită a apei calde menajere	

În alte moduri, puteți vedea numai ecranul valorii de referință, dar nu o puteți modifica. În schimb, puteți modifica setările pentru Valoare de referință confort [5.2], Valoare de referință economie [5.3] și Valoare de referință reîncălzire [5.4].

Informații suplimentare

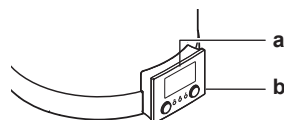
Pentru informații suplimentare, vedeți și:

- "5.4 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor" ▶ 8]
- "5.6 Comanda apei calde menajere" ▶ 9]
- "5.7 Ecranul programării: exemplu" ▶ 10]
- Ghid de referință pentru utilizator

5 Funcționare

5.1 Interfață de utilizare: prezentare generală

Interfața de utilizare are componentele următoare:



- a Ecran LCD
b Comutatoare rotative și butoane

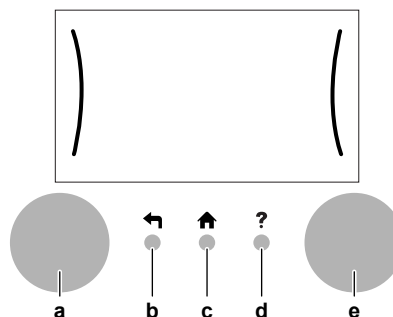
Ecran LCD

Ecranul LCD are o funcție de veghe. După 15 minute în care nu există nicio interacțiune cu interfața de utilizare, ecranul se înnegrește. Apăsând sau rotind orice buton, afișajul iese din starea de veghe.

Comutatoare rotative și butoane

Utilizați comutatoarele rotative și butoanele:

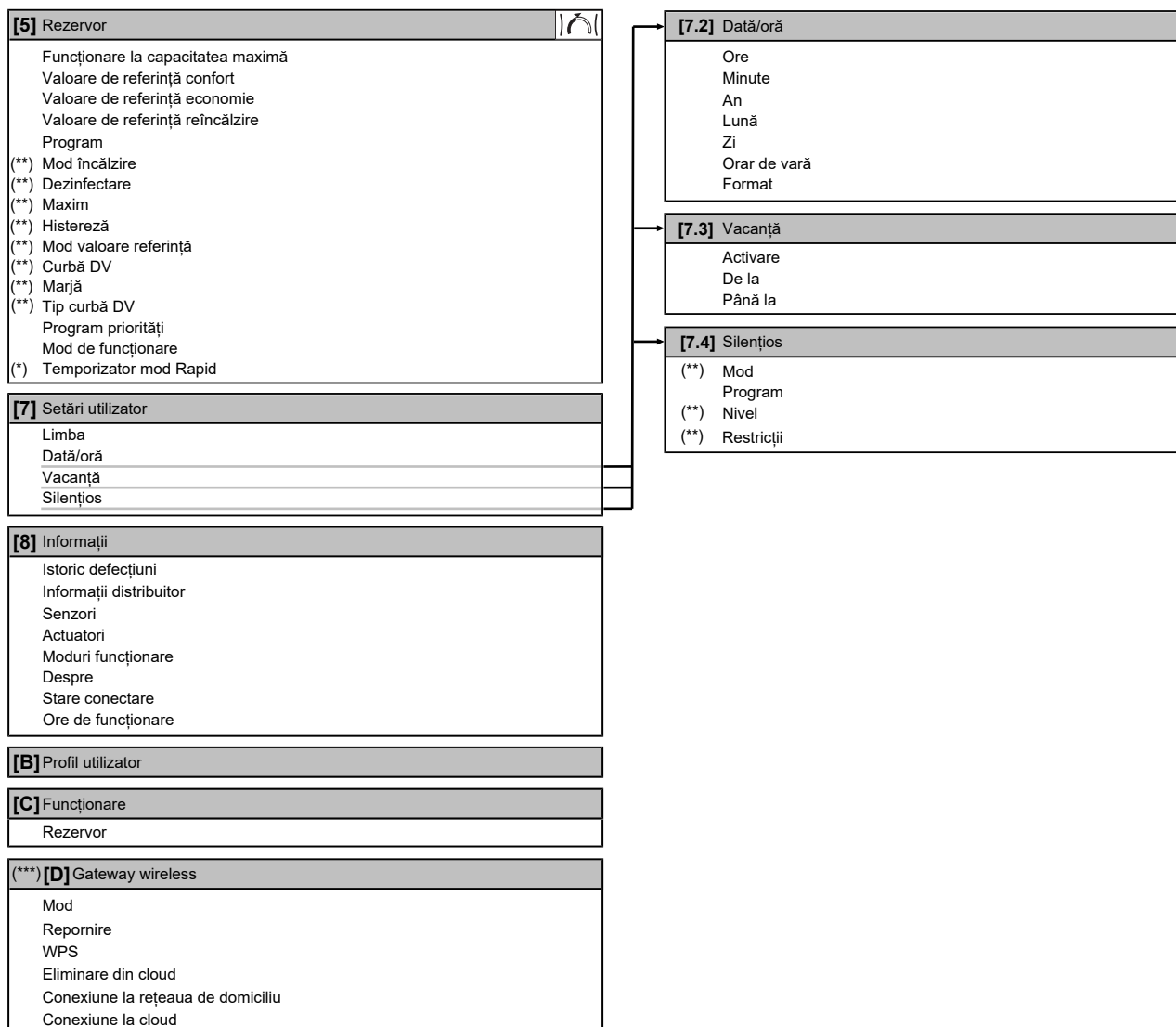
- Pentru a naviga prin ecranele, meniurile și setările ecranului LCD
- Pentru a seta valori



Element	Descriere
a Buton rotativ stânga	Ecranul LCD arată un arc de cerc în stânga afișajului când puteți utiliza comutatorul rotativ din stânga. • : rotiți, apoi apăsați pe comutatorul rotativ din stânga. Navigați prin structura meniului. • : rotiți comutatorul din stânga. Alegeți un element de meniu. • : apăsați pe comutatorul rotativ din stânga. Confirmați alegerea sau mergeți la un submeniu.
b Buton pentru revenire	: apăsați pentru a merge înapoi 1 pas în structura meniului.
c Buton pentru ecranul principal	: apăsați pentru a reveni la ecranul principal.
d Buton de ajutor	: apăsați pentru a afișa un text de ajutor legat de pagina curentă (dacă este disponibilă).
e Buton rotativ dreapta	Ecranul LCD arată un arc de cerc în dreapta afișajului când puteți utiliza comutatorul rotativ din dreapta. • : rotiți, apoi apăsați pe comutatorul rotativ din dreapta. Schimbați o valoare sau o setare afișată în partea dreaptă a ecranului. • : rotiți comutatorul din dreapta. Navigați prin valorile și setările existente. • : apăsați pe comutatorul rotativ din dreapta. Confirmați alegerea și mergeți la următorul element de meniu.

5 Funcționare

5.2 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



Ecranul valorii de referință

(*)

Se aplică numai când modul de funcționare al rezervorului este Rapid

(**)

Accesibil doar de către instalator

(***)

Valabil numai dacă s-a instalat un cartuş WLAN

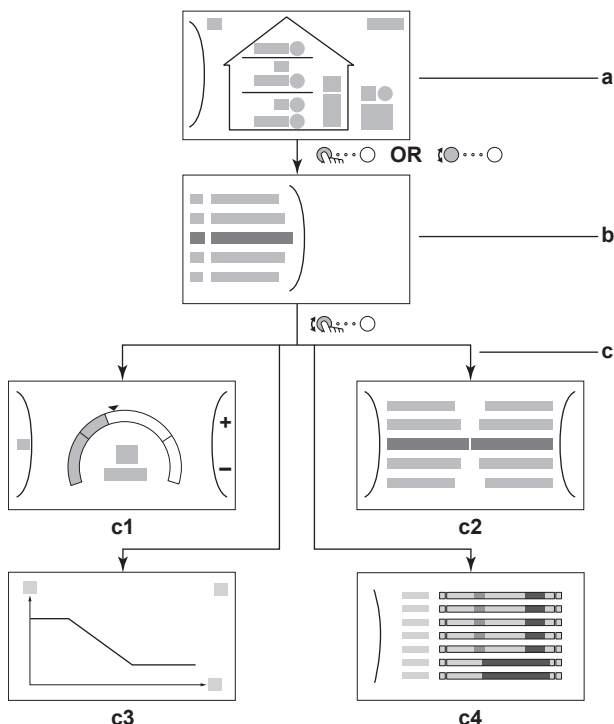


INFORMAȚIE

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

5.3 Ecrane posibile: prezentare generală

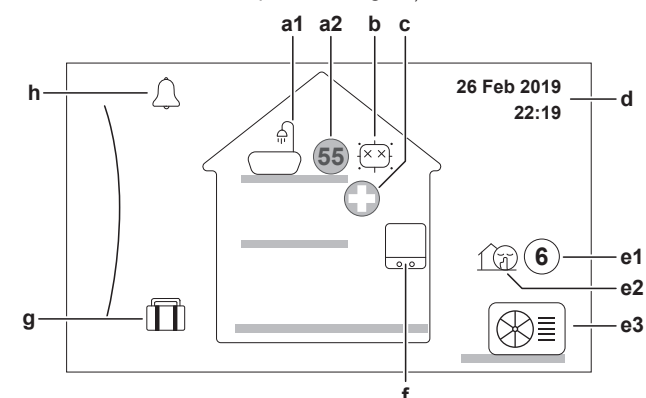
Cele mai obișnuite ecrane sunt următoarele:



- a Ecranul principal
b Ecranul meniului principal
c Ecrane de nivel inferior:
c1: ecranul valorii de referință
c2: ecran detaliat cu valori
c3: ecran detaliat cu curba dependentă de vreme
c4: ecran cu programul

5.3.1 Ecranul principal

Apăsați pe butonul pentru a reveni la ecranul principal. Veți vedea o prezentare generală a configurației unității, temperatura încăperii și temperaturile valorilor de referință. În ecranul principal sunt vizibile numai simbolurile valabile pentru configurația dvs.



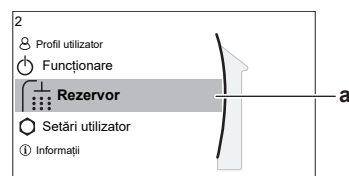
Acțiuni posibile în acest ecran	
	Parcurgeți lista meniului principal.
	Mergeți la ecranul meniului principal.
?	Activați/dezactivați navigarea cu urme.

Element	Descriere
a Apă caldă menajeră	
a1	Apă caldă menajeră
a2	Temperatură rezervor măsurată ^(a)
b Dezinfecție/Capacitate maximă	
	Mod dezinfecție activ
	Mod funcționare puternică activ
c Urgență	
	Defecțiune a pompei de căldură, iar sistemul funcționează în modul Urgență.
d Dată și oră curente	
e Mod exterior/silențios	
e1	Temperatură exterioară măsurată ^(a)
e2	Mod silențios activ
e3	Unitate exterioară
f Unitate interioară/rezervor apă caldă menajeră	
f	Rezervorul de apă menajeră caldă
g Mod Vacanță	
	Mod Vacanță activ
h Defecțiune	
	A survenit o defecțiune.
	Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p. 15] pentru informații suplimentare.

^(a) Dacă modul de funcționare corespunzător nu este activ, cercul este inactiv, de culoare gri.

5.3.2 Ecranul meniului principal

Începând de la ecranul principal, apăsați () sau rotiți () comutatorul din stânga pentru a deschide ecranul meniului principal. În meniul principal, puteți accesa diferite ecrane ale valorilor de referință și submeniuuri.



a Submeniul selectat

Acțiuni posibile în acest ecran	
	Parcurgeți lista.
	Intrați în submeniu.
?	Activați/dezactivați navigarea cu urme.

Submeniu	Descriere
[0] sau Funcționarea defectuoasă	Restricție: se afișează numai dacă survine o defecțiune. Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p. 15] pentru informații suplimentare.
[5] Rezervor	Setați temperatura rezervorului de apă caldă menajeră.
[7] Setări utilizator	Vă permite accesul la setările de utilizator, cum ar fi modul pentru vacanță sau cel silențios.

5 Funcționare

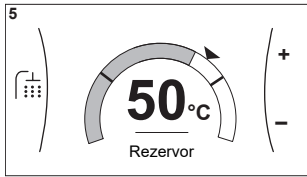
Submeniu	Descriere
[8] ⓘ Informații	Afișează date și informații despre unitatea interioară.
[9] ✕ Setări instalator	Restricție: Numai pentru instalator. Vă permite accesul la setările avansate.
[A] 📄 Darea în exploatare	Restricție: Numai pentru instalator. Efectuați probe și întreținerea.
[B] 👤 Profil utilizator	Schimbați profilul utilizatorului activ.
[C] ⏻ Funcționare	Activați sau dezactivați încălzirea/răcirea și pregătirea apei calde menajere.
[D] 📶 Gateway wireless	Restricție: Se afișează numai dacă s-a instalat un cartuş LAN wireless (WLAN). Conține setările necesare pentru configurarea aplicației ONECTA. Consultați ghidul de referință al utilizatorului pentru mai multe informații.

5.3.3 Ecranul valorii de referință

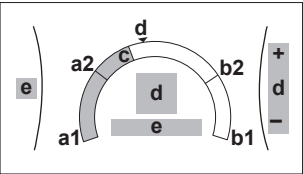
Ecranul valorii de referință se afișează pentru ecranele care descriu componentele sistemului ce necesită valoarea de referință.

Exemplu

[5] Ecranul temperaturii rezervorului



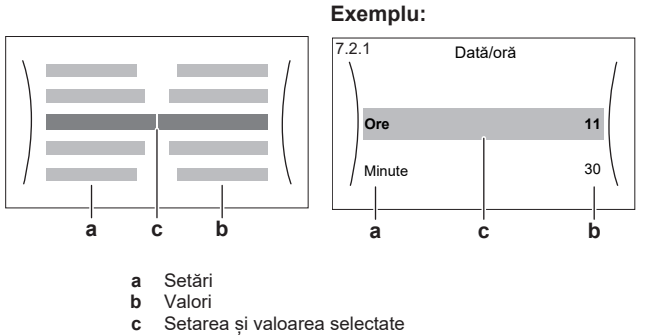
Explicație



Acțiuni posibile în acest ecran	
⌂...	Parcurgeți lista submeniuului.
🔍...	Mergeți la submeniu.
○...○	Reglați și aplicați automat temperatura dorită.

Element	Descriere	
Limită temperatură minimă	a1	Fixată de unitate
	a2	Restricționată de instalator
Limită temperatură maximă	b1	Fixată de unitate
	b2	Restricționată de instalator
Temperatură curentă	c	Măsurată de unitate
Temperatură dorită	d	Rotiți comutatorul din dreapta pentru creștere/descreștere (pentru modul Numai reîncălzire).
Submeniu	e	Rotiți sau apăsați pe comutatorul din stânga pentru a intra în submeniu.

5.3.4 Ecran detaliat cu valori



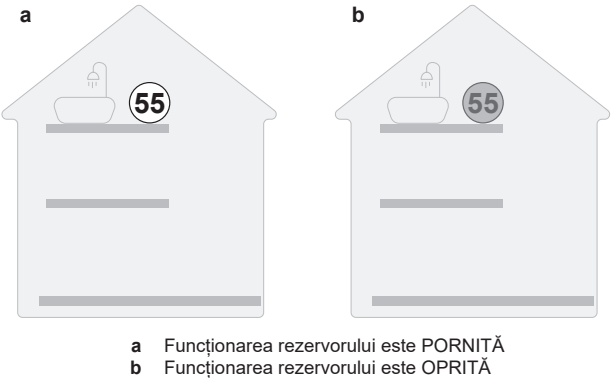
Acțiuni posibile în acest ecran	
⌂...	Parcurgeți lista setărilor.
○...○	Schimbați valoarea.
○...🔍	Treceți la setarea următoare.
🔍...○	Confirmați modificările și continuați.

5.4 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor

5.4.1 Indicație vizuală

Anumite funcții ale unității pot fi activate sau dezactivate separat. Dacă o funcție este dezactivată, pictograma corespunzătoare a temperaturii din ecranul principal va fi inactivă, de culoare gri.

Operațiunea de încălzire a rezervorului



5.4.2 Pentru PORNIRE sau OPRIRE

Operațiunea de încălzire a rezervorului

1	Mergeți la [C.3]: Funcționare > Rezervor.	🔍...
2	Setați operațiunea la Pornit sau Oprit.	○...○

5.5 Citirea informațiilor

Pentru a citi informații

1	Mergeți la [8]: Informații.	
---	-----------------------------	--

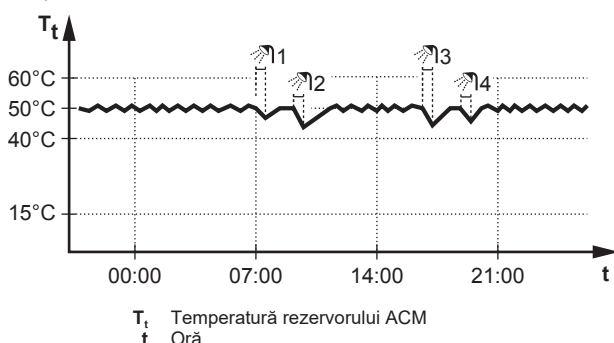
Informații de citit posibile

În meniul...	Puteți citi...
[8.2] Istoric defecțiuni	Istoric defecțiuni
[8.3] Informații distribuitor	Contact/număr asistență
[8.4] Senzori	Temperatură exterioară, temperatura rezervorului.
[8.5] Actuatori	Starea/modul fiecărui actuator Booster heater
[8.6] Moduri funcționare	Mod de funcționare curent Exemplu: Mod Dezghețare/retur ulei
[8.7] Despre	Informații privind versiunea sistemului
[8.8] Stare conectare	Informații despre starea conexiunii unității, termostatul de încăpere și funcția WLAN.
[8.9] Ore de funcționare	Ore de funcționare a anumitor componente ale sistemului

5.6 Comanda apei calde menajere

5.6.1 Mod Reîncălzire

În modul de reîncălzire, rezervorul ACM încălzește continuu până la temperatura afișată în ecranul principal (de exemplu: 50°C), când temperatura scade sub un anumit nivel.



INFORMAȚIE

Când programul de prioritate se setează la DHW (consultați "5.9 Program de prioritate" ► 13) și, în același timp, pentru rezervorul ACM se setează modul de reîncălzire, riscul de deficit de capacitate și probleme de confort este semnificativ. În cazul reîncălzirii frecvente, funcția încălzire/răcire cu aer condiționat este întreruptă cu regularitate.



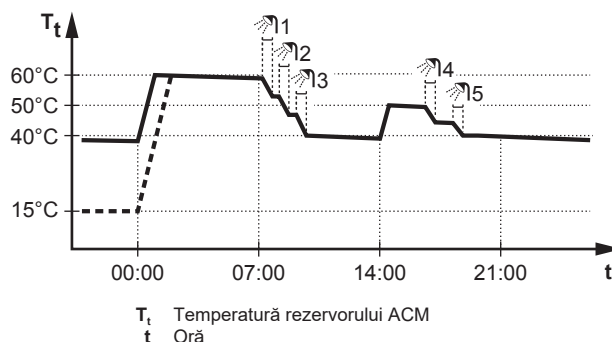
INFORMAȚIE

Aplicarea histerezei (nivelul de scădere a temperaturii care va declanșa încălzirea) poate varia dacă temperatura țintă se află în domeniul de funcționare al unității exterioare. Consultați instalatorul.

5.6.2 Mod Programat

În modul Programat, rezervorul ACM produce apă caldă în conformitate cu un program. Cel mai bun moment pentru a lăsa rezervorul să încălzească apa este noaptea, deoarece solicitarea de încălzire cu aer condiționat este mai mică.

Exemplu:

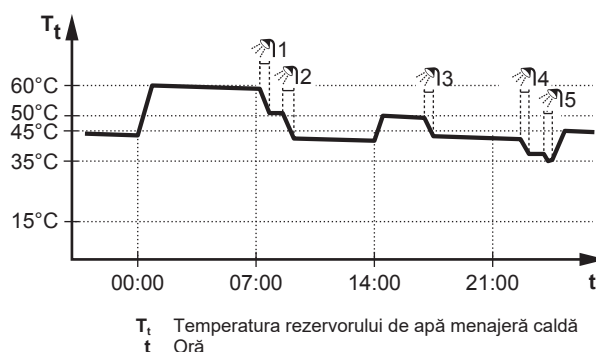


- Inițial, temperatura rezervorului ACM este aceeași ca și temperatura apei menajere la intrarea în rezervorul ACM (exemplu: 15°C).
- La 00:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Confort = 60°C).
- Dimineata, consumați apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade.
- La 14:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Economic = 50°C). Apa caldă este disponibilă din nou.
- După amiaza și seara, consumați din nou apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade din nou.
- La 00:00 în ziua următoare, ciclul se reia.

5.6.3 Programat + Mod Reîncălzire

În modul Programat + Reîncălzire, controlul apei calde menajere este similar cu cel din modul Programat. Cu toate acestea, dacă temperatura rezervorului ACM scade sub o valoare prestabilită (=temperatură reîncălzire rezervor – valoare histereză; exemplu: 35°C), rezervorul ACM se încălzește până când ajunge la valoarea de referință pentru reîncălzire (exemplu: 45°C). Astfel se asigură disponibilitatea în orice moment a unei cantități minime de apă caldă.

Exemplu:



INFORMAȚIE

Aplicarea histerezei (nivelul de scădere a temperaturii care va declanșa încălzirea) poate varia dacă temperatura țintă se află în domeniul de funcționare al unității exterioare. Consultați instalatorul.

5.6.4 Utilizarea la capacitate maximă pentru ACM

Despre funcționarea la capacitatea maximă

Pentru a verifica dacă este activă funcționarea la capacitatea maximă

Dacă în ecranul principal se afișează , funcționarea la capacitatea maximă este activă.

5 Funcționare

Activați sau dezactivați Funcționare la capacitatea maximă astfel:

1	Mergeți la [5.1]: Rezervor > Funcționare la capacitatea maximă	
2	Treceți funcționarea la capacitate maximă la Oprit sau Pornit.	

Exemplu de utilizare: aveți nevoie imediat de mai multă apă caldă

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați consumat deja aproape toată apa caldă menajeră.
- Nu puteți aștepta încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră până la următoarea acțiune programată.

Apoi puteți activa funcționarea la capacitatea maximă. Rezervorul de apă caldă menajeră va începe încălzirea apei la temperatura de Confort.



INFORMAȚIE

Când programul de prioritate se setează la ACM (consultați "5.9 Program de prioritate" [p. 13]) și este activă funcționarea puternică, riscul apariției unor probleme cu aerul condiționat (răcire/încălzire) și de capacitate insuficientă este semnificativ. În cazul utilizării frecvente a apei calde menajere, se vor produce întreruperi frecvente și lungi ale sistemului de aer condiționat (răcire/încălzire).

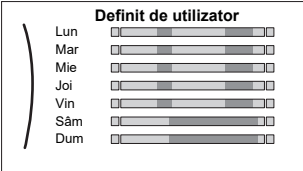
Funcționare la capacitatea maximă permite ca producția de apă caldă menajeră să fie asistată de încălzitorul auxiliar. Utilizați acest mod în zilele în care folosiți mai multă apă caldă decât în mod normal.

5.7 Ecranul programării: exemplu

Acest exemplu arată cum să setați un program de încălzire pentru rezervor.

Pentru programare: prezentare generală

Exemplu: doriți să programați următor:



- Mergeți la program.
- (opțional) Ștergeți conținutul întregului program al săptămânii sau conținutul programului unei zi selectate.
- Efectuați programarea pentru Luni.
- Copiați programul pentru celelalte zile lucrătoare.
- Efectuați programarea pentru Sâmbătă și copiați-o la Duminică.

Pentru a merge la program

1	Mergeți la [5.5]: Rezervor > Program.	
---	---------------------------------------	--

Pentru a șterge conținutul programului săptămânii

1	Selecționați numele programului curent.	

2	Selecționați Ștergere.	
3	Selecționați OK pentru a confirma.	

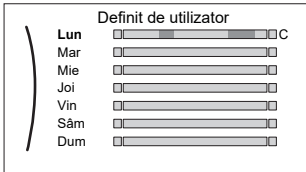
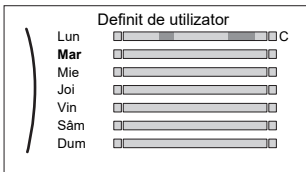
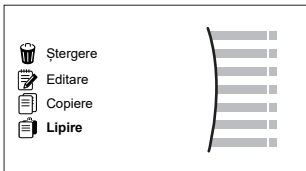
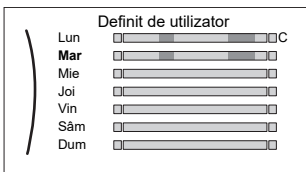
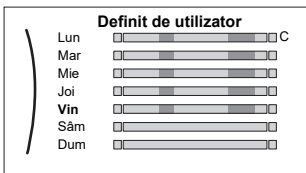
Pentru a șterge conținutul programului unei zile

1	Selecționați ziua pentru care doriți să ștergeți conținutul. De exemplu Vineri	
2	Selecționați Ștergere.	
3	Selecționați OK pentru a confirma.	

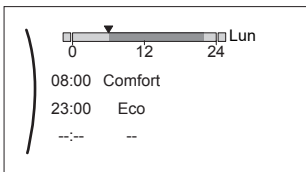
Pentru a efectua programarea pentru Luni

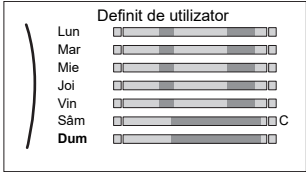
1	Selecționați Luni.	
2	Selecționați Editare.	
3	Utilizați comutatorul rotativ din stânga pentru a selecta o intrare și editați-o cu comutatorul rotativ din dreapta. Puteți programa până la 4 acțiuni zilnice.	
Notă: Pentru a șterge o acțiune, setați ora acesteia și ora acțiunii precedente.		
4	Confirmați modificările.	
Rezultat: Programul pentru ziua de luni este definit. Valoarea ultimei acțiuni este valabilă până la următoarea acțiune programată. În acest exemplu, ziua de luni este prima zi pe care ați programat-o. Prin urmare, ultima acțiune programată este valabilă până la prima acțiune din următoarea zi de luni.		

Pentru a copia programul pentru celelalte zile lucrătoare

1	1 Selectați Luni. 	
2	2 Selectați Copiere.  Rezultat: Lângă ziua copiată se afișează litera "C".	
3	3 Selectați Marți. 	
4	4 Selectați Lipire.  Rezultat: 	
5	5 Repetați această acțiune pentru celelalte zile lucrătoare. 	—

Pentru a efectua programarea pentru Sâmbătă și a o copia la Duminică

1	1 Selectați Sâmbătă.	
2	2 Selectați Editare.	
3	3 Utilizați comutatorul rotativ din stânga pentru a selecta o intrare și editați-o cu comutatorul rotativ din dreapta. 	 
4	4 Confirmați modificările.	

5	5 Selectați Sâmbătă.	
6	6 Selectați Copiere.	
7	7 Selectați Duminică.	
8	8 Selectați Lipire. Rezultat: 	

5.8 Curba în funcție de vreme

5.8.1 Ce este o curbă în funcție de vreme?

Funcționarea în funcție de vreme

Unitatea funcționează "meteo-dependent" dacă temperatura dorită a rezervorului este determinată automat de temperatura exterioară. Dacă temperatura exterioară scade sau crește, unitatea compensează instantaneu temperatura. Astfel, unitatea nu trebuie să aștepte feedback de la utilizator pentru a crește sau a scădea temperatura țintă a rezervorului. Deoarece reacționează mai rapid, previne creșterile și scăderile mari ale temperaturii apei la robinete.

Avantaj

Funcționarea în funcție de vreme reduce consumul de electricitate.

Curba în funcție de vreme

Pentru a putea compensa diferențele de temperatură, unitatea se bazează pe curba sa în funcție de vreme. Această curbă definește care trebuie să fie temperatura țintă a rezervorului la diferite temperaturi exterioare. Deoarece panta curbei depinde de circumstanțe locale, de exemplu, condițiile climatice și izolarea casei, curba poate fi ajustată de către un instalator.

Tipuri de curbe în funcție de vreme

Există 2 tipuri de curbe în funcție de vreme:

- Curbă cu 2 valori de referință
- Curbă cu compensare în funcție de pantă

Tipul de curbă pe care îl utilizați pentru a face ajustări depinde de preferințele personale. Consultați ["5.8.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme"](#) ▶ 12].

Disponibilitatea

Curba în funcție de vreme este disponibilă pentru:

- Rezervor (disponibil numai pentru instalatori)



INFORMAȚIE

Pentru a beneficia de funcționarea în - funcție de vreme, configurați corect valoarea de referință pentru rezervor. Consultați ["5.8.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme"](#) ▶ 12].

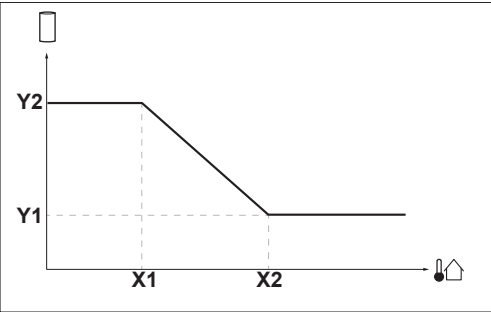
5.8.2 Curbă cu 2 valori de referință

Definiți curba în funcție de vreme folosind aceste două valori de referință:

- Valoarea de referință (X1, Y2)
- Valoarea de referință (X2, Y1)

5 Funcționare

Exemplu



Element	Descriere
X1, X2	Exemple de temperatură ambiantă exterioară
Y1, Y2	Exemple de temperatură dorită a rezervorului. Pictograma corespunde emițătorului de căldură pentru zona respectivă:  : rezervorul de apă caldă menajeră

Acțiuni posibile în acest ecran	
	Parcurgeți temperaturile.
	Schimbați temperatura.
	Treceți la temperatura următoare.
	Confirmați modificările și continuați.

5.8.3 Curbă cu compensare în funcție de pantă

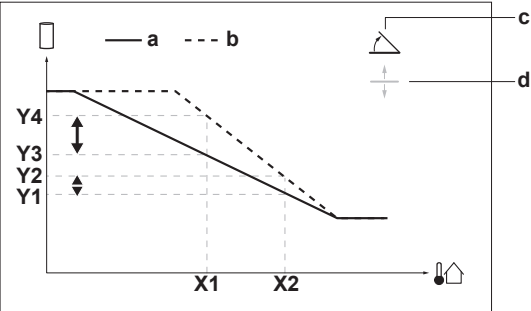
Pantă și compensare

Definiți curba în funcție de vreme folosind panta și compensarea acesteia:

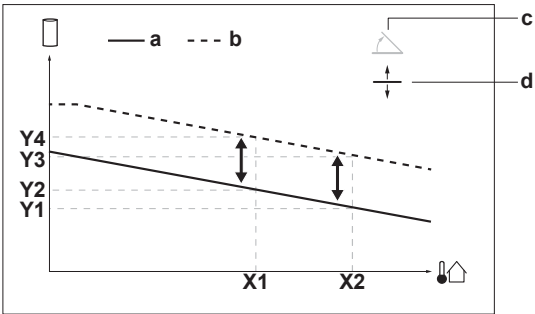
- Schimbați **panta** pentru a crește sau a scădea în mod neproportional temperatura țintă a rezervorului pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura apei din rezervor este în general bună, dar la temperaturi scăzute ale mediului înconjurător este prea rece, creșteți panta astfel încât temperatura rezervorului să crească mai mult la temperaturi mai scăzute ale mediului înconjurător.
- Schimbați **compensarea** pentru a crește sau a scădea în mod proporțional temperatura țintă a rezervorului pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura rezervorului este întotdeauna un pic prea scăzută la diferite temperaturi ale mediului înconjurător, schimbați compensarea pentru a crește în mod proporțional temperatura rezervorului pentru toate temperaturile mediului înconjurător.

Exemple

Curbă în funcție de vreme când se selectează panta:



Curbă în funcție de vreme când se selectează compensarea:



Element	Descriere
a	Curbă în funcție de zonă, înainte de schimbări.
b	Curbă în funcție de zonă, după schimbări (exemplu): - Când se schimbă panta, noua temperatură preferată la X1 este neproportional mai mare decât temperatura preferată la X2. - Când se schimbă compensarea, noua temperatură preferată la X1 este proporțional mai mare decât temperatura preferată la X2.
c	Pantă
d	Compensare
X1, X2	Exemple de temperatură ambiantă exterioară
Y1, Y2, Y3, Y4	Exemple de temperatură dorită a rezervorului. Pictograma corespunde emițătorului de căldură pentru zona respectivă:  : rezervorul de apă caldă menajeră

Acțiuni posibile în acest ecran	
	Selectați panta sau compensarea.
	Creșteți sau reduceți panta/compensarea.
	Când se selectează panta: setați panta și mergeți la compensare. Când se selectează compensarea: setați compensarea.
	Confirmați modificările și reveniți la submeniu.

5.8.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme

Configurați curbele în funcție de vreme după cum urmează:

Pentru a defini modul de configurare a valorilor de referință

Pentru a folosi curba în funcție de vreme, trebuie să definiți modul corect de configurare a valorilor de referință:

Accesați modul de configurare a valorilor de referință...	Setați modul de configurare a valorilor de referință la...
Rezervor	
[5.B] Rezervor > Mod valoare referință	Restricție: Disponibil doar pentru instalatori. După vreme

Pentru a schimba tipul curbei în funcție de vreme

Pentru a schimba tipul pentru rezervor, mergeți la [5.E] Rezervor.

- [5.E] Rezervor > Tip curbă DV

Restricție: Disponibil doar pentru instalatori.

Pentru a schimba curba în funcție de vreme

Zonă	Mergeți la...
Rezervor	Restricție: Disponibil doar pentru instalatori. [5.C] Rezervor > Curbă DV



INFORMAȚIE

Valori de referință maxim și minim

Nu puteți configura curba cu temperaturi mai mari sau mai mici decât valorile de referință maxime și minime configurate pentru rezervor. Când se atinge valoarea de referință maximă sau minimă, curba se aplatizează.

Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu compensare în funcție de pantă

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru rezervor:

Temperatura apei menajere calde este...		Reglați fin folosind panta și compensarea:	
La temperaturi exterioare normale...	La temperaturi exterioare scăzute...	Pantă	Compensare
OK	Frig	↑	—
OK	Cald	↓	—
Frig	OK	↓	↑
Frig	Frig	—	↑
Frig	Cald	↓	↑
Cald	OK	↑	↓
Cald	Frig	↑	↓
Cald	Cald	—	↓

Consultați "5.8.3 Curbă cu compensare în funcție de pantă" [p. 12].

Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu 2 valori de referință

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru rezervor:

Temperatura apei menajere calde este...		Reglați fin folosind valorile de referință:			
La temperaturi exterioare normale...	La temperaturi exterioare scăzute...	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
OK	Frig	↑	—	↑	—
OK	Cald	↓	—	↓	—
Frig	OK	—	↑	—	↑
Frig	Frig	↑	↑	↑	↑
Frig	Cald	↓	↑	↓	↑
Cald	OK	—	↓	—	↓
Cald	Frig	↑	↓	↑	↓
Cald	Cald	↓	↓	↓	↓

^(a) Consultați "5.8.2 Curbă cu 2 valori de referință" [p. 11].

5.9 Program de prioritate

Prioritate aer condiționat sau apă caldă menajeră

Când mai multe unități interioare sunt conectate la unitatea exterioară, utilizatorul poate seta pe interfața cu utilizatorul pentru fiecare lună dacă să acorde prioritate pentru ACM sau pentru aerul condiționat (A/C). Această setare va stabili modul în care va reacționa unitatea exterioară în cazul în care mai multe unități interioare solicită funcționarea simultană:

- Dacă ACM se setează ca prioritate, unitatea exterioară poate stabili să funcționeze în primul rând pentru ACM, în timpul sezonului de răcire, când funcționarea A/C este oprită sau în timpul sezonului de încălzire, în funcție de sarcina de încălzire a sistemului, funcționarea A/C este suspendată sau echilibrată. În acest caz, după ce funcționarea pentru ACM se termină sau nu se mai află în domeniul de funcționare al pompei de căldură, unitatea exterioară poate comuta la A/C (răcire sau încălzire).

- Dacă A/C se setează ca prioritate, unitatea exterioară poate stabili să funcționeze doar pentru A/C, caz în care încălzitorul auxiliar poate începe pentru producția ACM. După ce funcționarea pentru A/C (răcire) este dezactivată sau funcționarea pentru A/C (încălzire) se termină, unitatea exterioară a pompei de căldură poate comuta la ACM.

Pentru a selecta programul de prioritate

1	Mergeți la [5.F]: Rezervor > Program priorități.	
2	Selectați luna pe care doriți să o setați.	
	Program priorități Ianuarie Februarie Martie ACM ACM ACM	
3	Selectați programul de prioritate pentru luna respectivă.	
	Program priorități Ianuarie Februarie Martie ACM A/C ACM	

Mai jos puteți vedea exemple de rezultate posibile bazate pe programul de prioritate stabilit:

Dacă...			Atunci funcționarea pompei de căldură = ... ^(a)
Care este prioritatea ?	Solicitarea pentru aer condiționat este...	Unitatea exterioară le poate face ambele? ^(b)	
DHW	Răcire	-	ACM, în timp ce aerul condiționat este pus în așteptare
	Încălzire	Da	ACM și aer condiționat în același timp
		Nu	ACM, în timp ce aerul condiționat este pus în așteptare
Aer condiționat	Răcire	-	Aer condiționat, în timp ce funcționarea pentru ACM este realizată prin încălzitorul auxiliar
	Încălzire	Da	ACM și aer condiționat în același timp
		Nu	Aer condiționat, în timp ce funcționarea pentru ACM este realizată prin încălzitorul auxiliar

^(a) Se aplică dacă solicitările pentru ACM și aer condiționat au loc în același timp, când temperatura ambiantă exterioară și temperatura țintă a rezervorului se află în intervalul de funcționare al unității exterioare.

^(b) Stabilit de unitatea exterioară.



INFORMAȚIE

Dacă încălzitorul auxiliar preia întotdeauna sarcina de încălzire ACM ca urmare a setării Program priorități la A/C, consumul de energie electrică va fi considerabil mai mare. Pentru lunile în care încălzirea/răcirea cu aer condiționat este mai puțin importantă, se recomandă setarea Program priorități la ACM.

6 Sfaturi pentru economisirea energiei



INFORMAȚIE

Dacă ACM se setează ca prioritate și se așteaptă o funcționare frecventă pentru ACM, există riscul unei probleme de confort din cauza întreruperii funcționării aerului condiționat. Pentru lunile în care încălzirea/răcirea cu aer condiționat este mai importantă, se recomandă setarea Program priorități la A/C.

5.10 Mod de funcționare

Alegerea modului de funcționare pentru ACM

Dacă se dorește funcționarea timpurie a încălzitorului auxiliar, se pot alege două moduri de funcționare pentru ACM, după cum urmează:

- **Efficient:** funcționarea încălzitorului auxiliar este permisă numai atunci când unitatea exterioară nu poate funcționa pentru ACM (de exemplu, temperatura apei este în afara domeniului de funcționare al unității exterioare sau unitatea exterioară stabilește să funcționeze numai pentru A/C – consultați "5.9 Program de prioritate" [p. 13])
- **Rapid:** funcționarea încălzitorului auxiliar este permisă fie după ce a trecut o anumită perioadă de timp de la pornirea funcționării pentru ACM (vedeți mai jos), fie când unitatea exterioară nu poate funcționa pentru ACM.

Temporizator pentru modul rapid

Când se alege modul Rapid, utilizatorul poate alege între 3 temporizatoare presetate, după care încălzitorul auxiliar se poate activa de la începutul funcționării pentru ACM:

- Turbo: 10 minute
- Normal: 20 de minute
- Economic: 30 de minute

Când se alege butonul Efficient, Temporizator mod Rapid nu se utilizează.



INFORMAȚIE

Când dezinfectarea rezervorului se efectuează cu modul Efficient, încălzitorul auxiliar poate porni în continuare după 20 de minute pentru a ajuta pompa de căldură.

6 Sfaturi pentru economisirea energiei

Sfaturi privind temperatura rezervorului ACM

- Setati Program priorități la ACM pentru a minimiza utilizarea încălzitorului auxiliar.
- Utilizați un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de apă caldă menajeră (NUMAI în modul Programat).
- De asemenea, dacă setați acțiunea de încălzire să fie exclusiv programată, întreruperea funcționării aerului condiționat va fi limitată la momentele specifice în care cererea de încălzire/răcire cu aer condiționat este mai puțin importantă.
 - Programați încălzirea rezervorului ACM la o valoare presetată (Confort = valoare mai ridicată a temperaturii rezervorului ACM) în timpul nopții, deoarece atunci cererea de încălzire/răcire cu aer condiționat este mai mică (de exemplu, între orele 22:00 și 04:00).
- Dacă încălzirea rezervorului ACM o dată pe noapte NU este suficientă, programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Economic = valoare mai redusă a temperaturii rezervorului ACM) în timpul zilei sau când ocupanții nu sunt prezenți (de exemplu, între orele 09:00 și 15:00).

- Asigurați-vă că temperatura dorită a rezervorului ACM NU este prea ridicată. **Exemplu:** După instalare, reduceți zilnic temperatura rezervorului de ACM cu 1°C și verificați dacă mai aveți suficientă apă caldă.

7 Întreținere și service

7.1 Prezentare generală: Întreținerea și deservirea

Instalatorul trebuie să efectueze o întreținere anuală. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

1	Mergeți la [8.3]: Informații > Informații distribuitor.	
---	---	--

În calitate de utilizator final, trebuie să:

- Păstrați curățenia în jurul unității.
- Păstrați curată interfața de utilizare, folosind o cârpă moale și umedă. NU utilizați detergenți.

Agent frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU purjați gazele în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675

În funcție de legislația în vigoare, pot fi necesare controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Contactați instalatorul pentru informații suplimentare.



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.



AVERTIZARE

- Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.
- Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacăra deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

**NOTIFICARE**

Legislația aplicabilă privind gazele fluorurate cu efect de seră impune ca încărcarea cu agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calcularea cantității în tone echivalent CO₂: valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală a agentului frigorific [în kg]/1000

Pentru informații suplimentare, consultați instalatorul.

8 Depanare

Contact

Pentru simptomele enumerate mai jos, puteți încerca dvs. să rezolvați problema. Pentru alte probleme, contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

1	Mergeți la [8.3]: Informații > Informații distribuitor.	
---	---	--

8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, pe ecranul principal vor apărea următoarele, în funcție de gravitate:

- : eroare
- : defecțiune

Puteți vedea o descriere scurtă și una lungă a defecțiunii, după cum urmează:

1	Apăsați pe comutatorul rotativ din stânga pentru a deschide meniul principal și mergeți la Funcționarea defectuoasă.	
	Rezultat: pe ecran se afișează o descriere scurtă a erorii și codul de eroare.	
2	Apăsați pe ? în ecranul erorii.	?
	Rezultat: pe ecran se afișează o descriere lungă a erorii.	

**AVERTIZARE**

În cazul F3-00, există riscul de scurgere a agentului frigorific. Contactați instalatorul.

8.2 Pentru a consulta istoricul defecțiunilor

Condiții: Nivelul permisiunilor pentru utilizator este setat utilizatorul final avansat.

1	Mergeți la [8.2]: Informații > Istoric defecțiuni.	
---	--	--

Vedeți lista defecțiunilor recente.

8.3 Simptom: apa de la robinet este prea rece

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Apa caldă menajeră s-a epuizat din cauza consumului neobișnuit de ridicat.	Dacă aveți nevoie imediat de apă caldă menajeră, activați opțiunea Funcționare la capacitatea maximă pentru rezervorul ACM. Pe de altă parte, astfel apare un consum suplimentar de energie. Consultați "5.6.4 Utilizarea la capacitate maximă pentru ACM" [p. 9].
Temperatura dorită a rezervorului ACM este prea redusă.	Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: ▪ Creșteți valoarea presetată a temperaturii rezervorului ACM. Consultați ghidul de referință pentru utilizator. ▪ Reglați programarea temperaturii rezervorului ACM. Exemplu: Programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Valoare de referință economie=temperatură mai redusă a rezervorului) în timpul zilei. Consultați "5.7 Ecranul programării: exemplu" [p. 10].
A fost acționat declanșatorul termic.	Contactați instalatorul.

8.4 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură

Dacă pompa de căldură nu funcționează, încălzitorul auxiliar poate servi ca încălzitor de urgență. Apoi, acesta preia sarcina încălzirii fie automat, fie prin interacțiune manuală.

- Când opțiunea Urgență se setează la Automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzitorul auxiliar din rezervor preia automat controlul asupra producției de apă caldă menajeră.
- Când opțiunea Urgență se setează la Manuală și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzirea apei calde menajere se oprește.

Pentru a recupera manual funcționarea prin intermediul interfeței de utilizare, accesați ecranul meniului principal Funcționarea defectuoasă și verificați dacă încălzitorul auxiliar poate prelua sau nu sarcina încălzirii.

Dacă se defectează pompa de căldură, pe interfața de utilizare va apărea sau .

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Pompa de căldură este defectă.	Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p. 15].

**INFORMAȚIE**

Atunci când încălzitorul auxiliar preia sarcina încălzirii, consumul de electricitate va fi considerabil mai mare.

9 Dezafectare



NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

10 Glosar

ACM = Apă caldă menajeră

Apă caldă utilizată, în orice tip de clădire, în scop menajer.

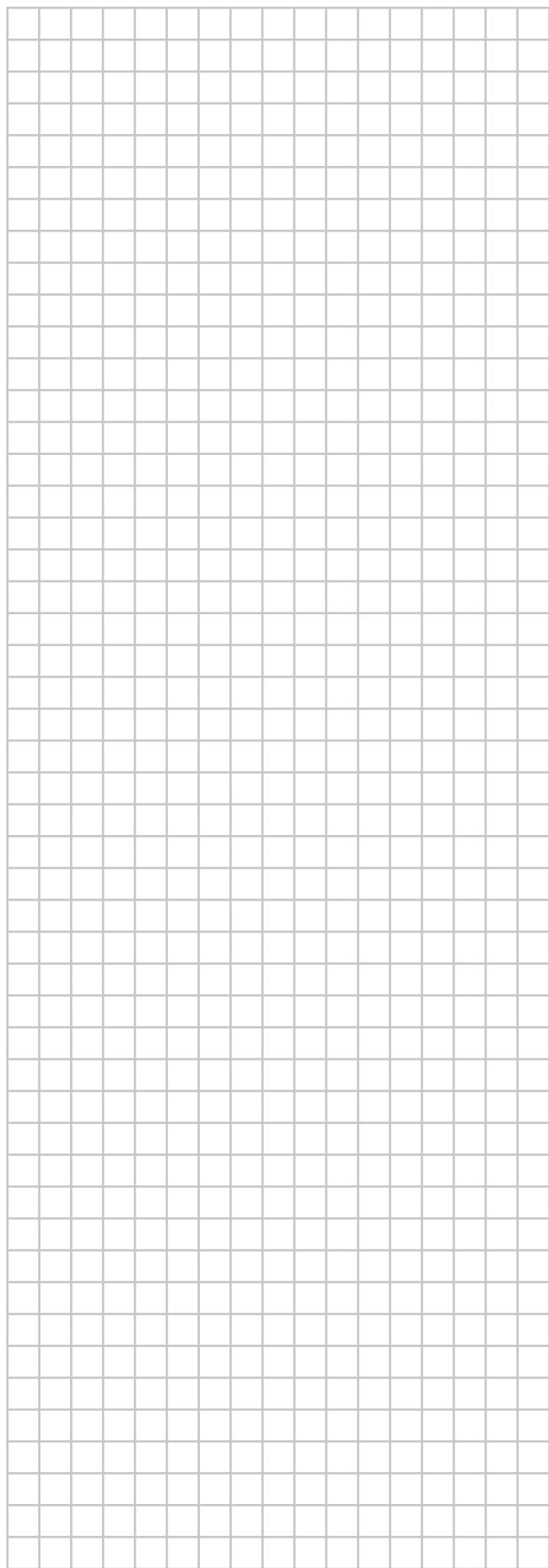
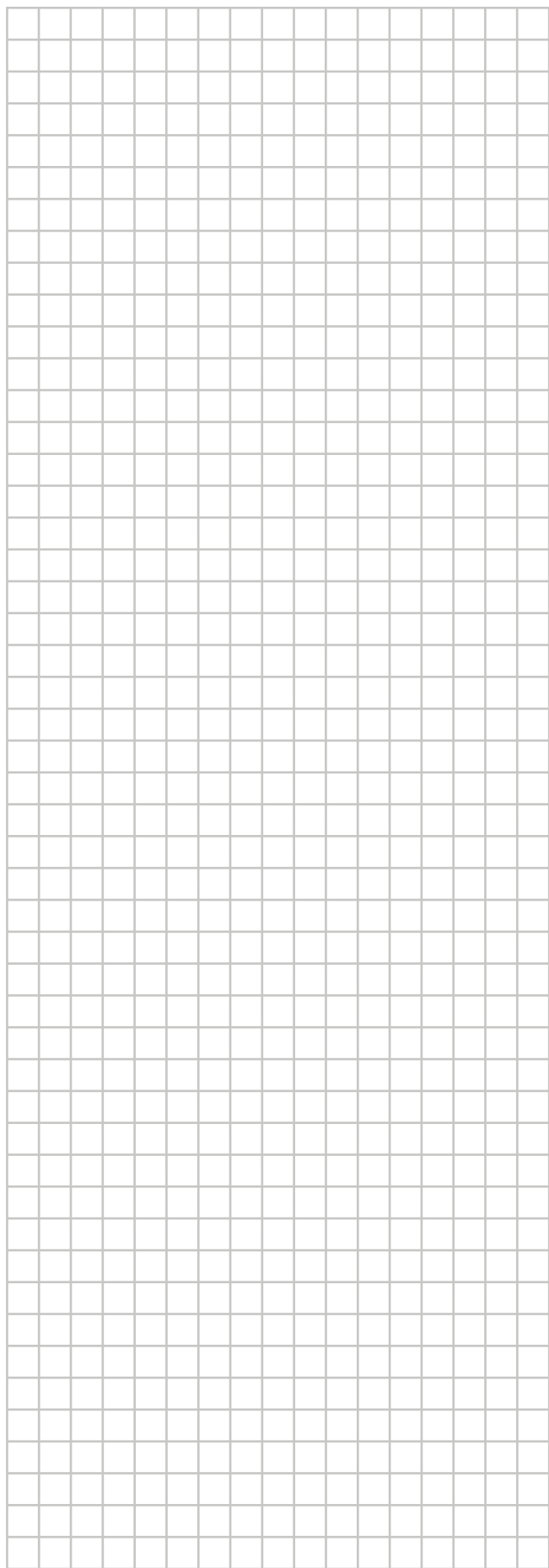
11 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator

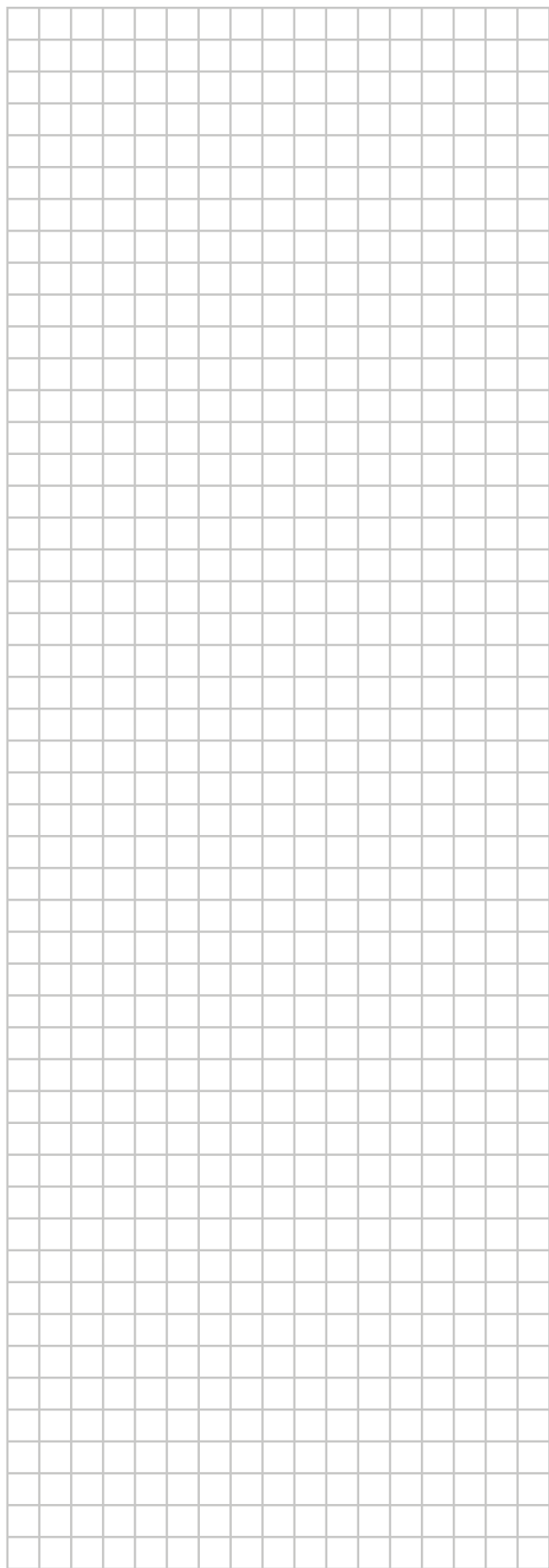
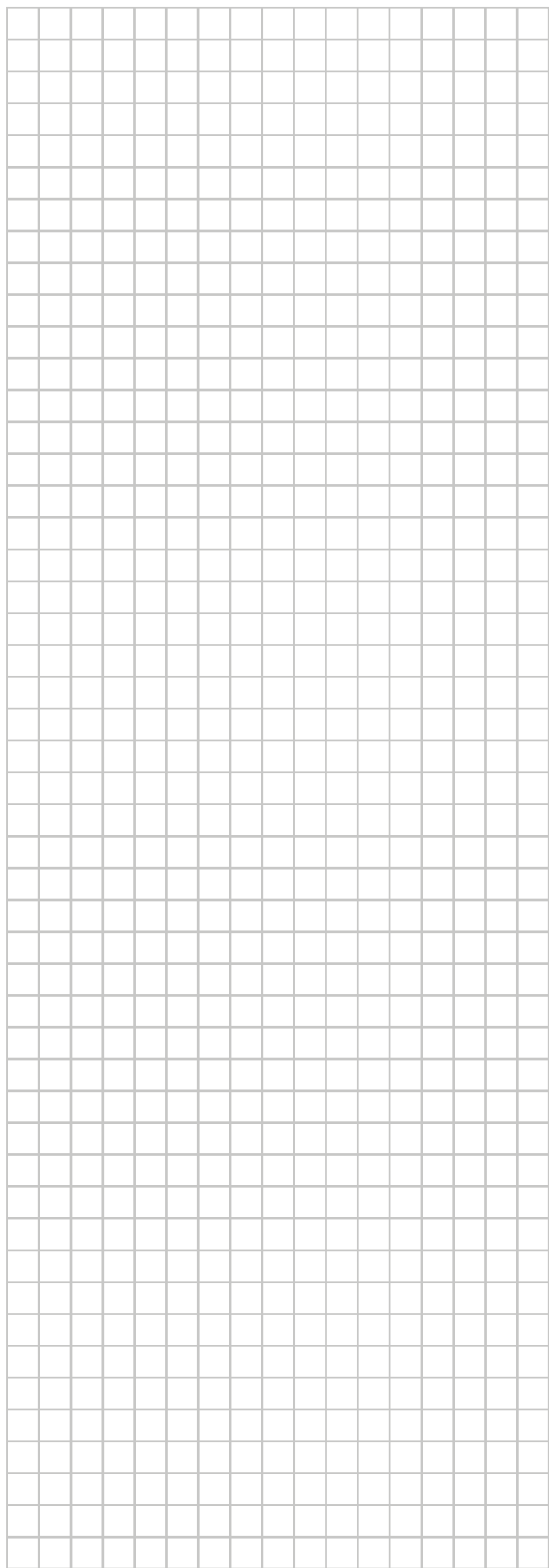
11.1 Expertul de configurare

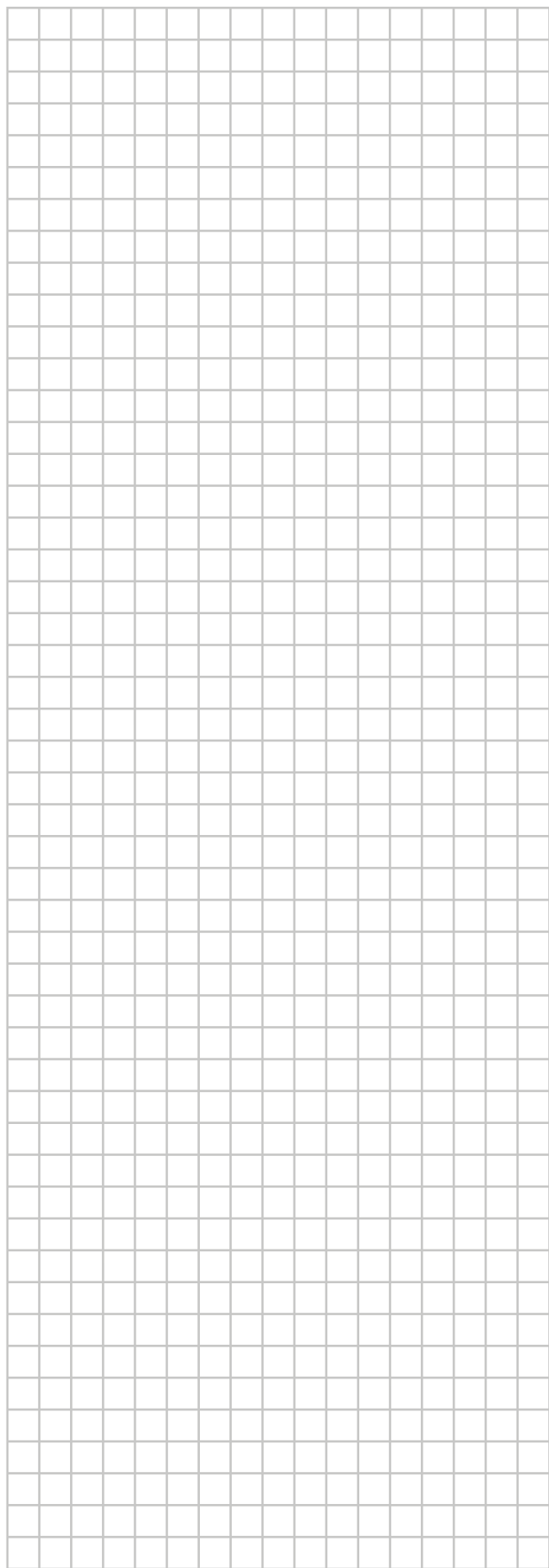
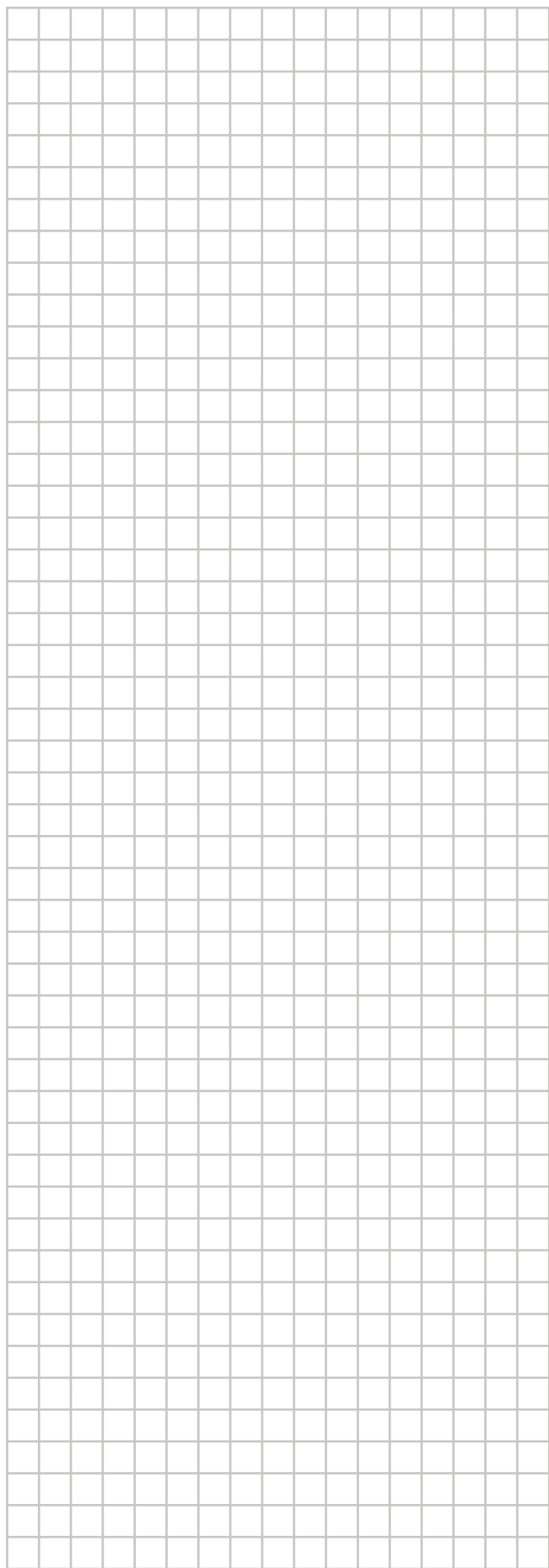
Setare	Completați...
Sistem	
Tip unitate interioară (numai citire)	
Urgență [9.5]	
Capacitate încălzitor auxiliar [9.4.1]	
Temporizator mod Rapid [9.4.3]	
Funcționare [9.4.4]	
Rezervor	
Mod încălzire [5.6]	
Dezinfectare [5.7]	
Maxim [5.8]	
Histereză [5.9]	
Histereză [5.A]	
Valoare de referință confort [5.2]	
Valoare de referință economie [5.3]	
Valoare de referință reîncălzire [5.4]	
Mod valoare referință [5.B]	
Tip curbă DV [5.E]	
Moduri funcționare [5.G]	

11.2 Meniu setări

Setare	Completați...
Informații	
Informații distribuitor [8.3]	









4P680075-1 F 00000001

Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P680075-1F 2024.04